

# À Vigilie de Nàtale.

L'ha mann't Peppe Nesta  
mercoledì 24 dicembre 2008

Primo pomeriggio della Vigilia di Natale mentre si svolgono i preparativi per la cena.

Bùenadije Cungè

E bòngiorno pùre a tè &hellip; cèssò ca è &lsquo;nnùtte?

Mò stòca &lsquo;vvènghe d&rsquo;àbbascie &lsquo;a Màrine, haghijate ù pèsce e &lsquo;a frutte de màre &hellip; e pùre le nùcedde e a frùtta sècche!

Allore mijttete àddaje e àzzicche àpprè le còzze &hellip; fàlle bbèlle àggarbàte àccussi le pòzze àssestemaje bbùene ijndre &lsquo;spàsede pe le fà àrraganate &hellip; ma nò tte le mangià tòtte mò &hellip;

Vijde ca n&rsquo;haghijate pigghiate bünarijdde de &lsquo;cchiù pròpre pì quiste, nù picche alla spàcche e mänge mòje e nù picche àccome àndepàste!

Ma nò ffa ù pùerche ca pò te sijnde màle!

Mànnaghie aù còre d&rsquo;ù cànarie &hellip; ma cè me stè mmijne nà sèndenze?

Je mò &hellip; nà sèndenze &hellip; vide cà ce te mènghe nà sènànghe ije te cògghijate ggiùste ggiùste &hellip; e pò nònge sò stòdeche &hellip; cà cì t&rsquo;àveva sùppurtaje alle fijste cù na còleche &hellip;

Vabbè và &hellip; tànde p&rsquo;àccùmenzàje mò me ne mänge nù pàre e pò se pènze!  
Cè stè ijndre &lsquo;a stè bùste?

Ù pèsce &hellip; de màmete &hellip; ehehehe &hellip; ma ce te l&rsquo;haghijate dijte àpprime &hellip; ma cè è stùdechite?

Sine &hellip; e quidde de sòrde, stuè! &hellip; Annaaa &hellip; Anninaaaaa &hellip; mena à màmmà avijne a dàmme nà màne cò attanete tène cè ffa àssaje cù lle còzze &hellip; a stráfucarsele tòtte &hellip;

Cè jè mà &hellip; sine nà &hellip; dijmme da addò haghijate àccumenzàje?

Nà &hellip; pijghie stè bùste e àzzicche à mèttere tütte còse ijndre aù vùcatate cà mò me mèttere a pulezzà ù pèsce!

Mudù papà&hellip; se mòve tòtta tòtte stà bùste &hellip; cè stè ijndre?

Naaa &hellip; ù pèsce &hellip; je frische! &hellip; cà quànne ha stàte cà honne scàrecate le pàranziidde!

(La ragazzina apre una delle buste e)

Màdonne d&rsquo;ù Càrmene mijeeee &hellip; aiutoooo &hellip; nù sèrpende ha àssuteeeee &hellip; aiutooooo

Luiggiii scàppe vide cè ha sùccesse &lsquo;a piccènne!  
(nel frattempo il capitone scivola sul pavimento e le passa tra i piedi)  
AIUTOOOO &hellip; ù Gèse Crìste miye &hellip; tène raggione &lsquo;a piccènne &hellip; nù scùrzone ha &lsquo;nnùtte!  
&hellip; ha &lsquo;mbàzzite àttanete!

(Le due donne salgono in piedi sulle sedie continuando a gridare spaventate)

Ma cè scùrzone e scùrzone, &hellip; ù càpetone ha scàppate d&rsquo;à bùste! &hellip; àspijte nà ca mò l&rsquo;àzzècche ije!

Azzicchele e puèrtetele da addò cavule l&rsquo;è &lsquo;nnùtte &hellip; ògne vvòte &lsquo;a stessa cànzone &hellip; ògne ànno &lsquo;a stessa sènfunije &hellip;

Ma cè &lsquo;ssò ca haghijate purtà &lsquo;ndrète! &hellip; mò m&rsquo;a vèghe ije &hellip; l&rsquo;àzzècche e le tàgghijate &lsquo;a càpe! &hellip; Miiii l&rsquo;haghijate àzzeccaje però &hellip; avijne àquaje brùtte scùrzone gnùrecate!

(Finalmente riesce ad acchiapparlo e portarlo sul marmo della cucina mentre gli si arrotola al braccio)

Mò dàmme nà scèmetarre cà le tàgghie &lsquo;a càpe! &hellip; sarà ca vè chiù de nù kile àbbùndande!

Sùle tù puè ffà stè còse &hellip; màlesùrtate cà nò ssi òtre &hellip; cè cùragge cà tijne &hellip;

Miiii papà &hellip; putive scè fadijà ijndre à nù cirche &hellip;

See attànete alle ggìstre àveva scè &hellip; pè fa ridere alle stuèdeche àccòme &lsquo;a ijdde! &hellip;  
mò cè chiù stè dè pèricolose ijndre alle bùste?

Nijnde &hellip; ù pèsce pè fa ù sùghe &hellip; aaaah &hellip; àttenzione cà stè ù scòrfene &hellip; &lsquo;haghije  
pigghijate cà ci nò cè zùppe dè pèsce jè senza scòrfene!

E quidde ù pùlizze tùne &hellip; àccussi te pùnge tù e chiàngè!

Apposte! Ha mènate à sènanche! &hellip;

(Infila la mano nella busta e &hellip; si punge con la spina dello scorfano)

All&rsquo;àneme dè cì t&rsquo;è stràvive &hellip; m&rsquo;haghie pùngiute àveramènde &hellip; stà jànare &hellip; stà màscia  
&hellip; stà jèttatriceeeee &hellip; mudù cè dùloreeeee

Ha ffatte bbèene! A Màdonne se l&rsquo;ha vùste! accussi te &lsquo;mbàre a farne pigghijà stè pàure&hellip; mò sé cè ffazze?  
&hellip; pigghije ù scòrfene e ù scètte ijndre à cèsse àccussi accome stè &hellip; e te mänge à zùppe dè pèsce senza  
scòrfene!

Cè dèsgrazzie cà haghije accappate! &hellip; cè dèsgràzzieeee

Mammameje cè dèsgrazzie, cè esàggerazione &hellip; pè nà pùngètore dè pèsce &hellip; ciùccete ù dicete e fra nà  
mènzorette t&rsquo;ha pàssate!

Vijde cà a dèsgràzzie nò jè à pùngètore d&rsquo;ù scòrfene, &hellip; quèdde po&rsquo; pàsse, &hellip; &lsquo;a vèra  
dèsgrazzie jè ù &lsquo;ggiùrne cà t&rsquo;haghije spùsate!